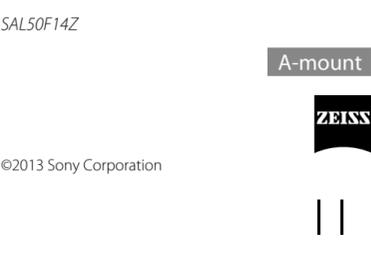


# SONY

# α

## Interchangeable Lens

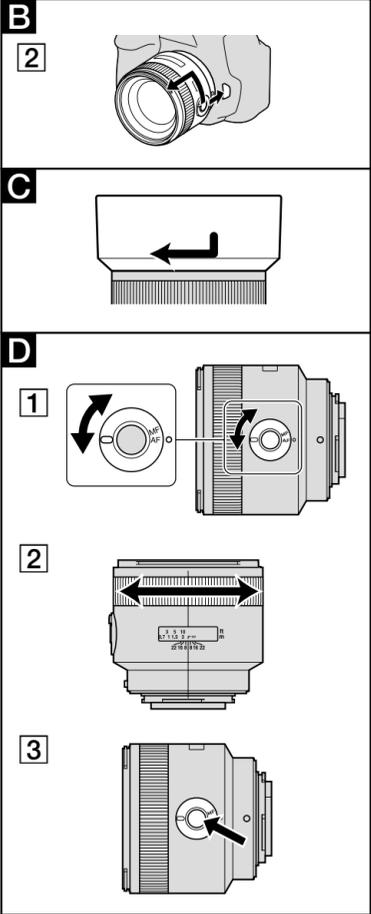
*Посібник з експлуатації/Инструкция по эксплуатации/*
*使用説明書/사용설명서/ليجمات التشغيل*



http://www.sony.net/  Printed in Japan

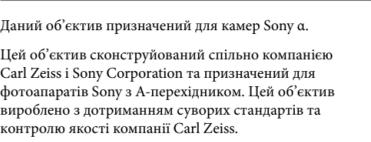

4466332210

Printed using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.



### Українська

У цьому посібнику містяться відомості про використання об'єктивів. Загальні застереження щодо об'єктивів, наприклад примітки стосовно їх використання, можна знайти у посібнику «Застережні заходи перед експлуатацією» на окремому аркуші. Обов'язково прочитайте обидва документи, перш ніж використовувати об'єктиви.



### Примітки щодо використання

- Під час використання цього об'єктива з камерою з E-перехідником, прикріпіть адаптер для встановлення, який продається окремо. Не прикріплюйте об'єktiv безпосередньо до камери з E-перехідником, що може призвести до їхнього пошкодження.
- Під час перенесення фотоапарата з приєднаним об'єктивом обов'язково надійно утримуйте фотоапарат та об'єktiv.

**Застереження щодо використання спалаху**
Використовуючи вбудований спалах камери, обов'язково знімайте світлозахисну блинду об'єктива та робіть знімки з відстані щонайменше 1 м від об'єкта. Об'єktiv може частково блокувати світло спалаху, що призводить до затемнення внизу зображення. Це залежить від типу об'єктива і спалаху.

**Виньетування**

За використання об'єктива кути екрана стають темнішими, ніж центр. Щоб послабити цей ефект (виньетування), закрийте отвір з 1–2 зупинками.

### A Елементи

1---Кільце фокусування 2---Індекс відстані 3--- Шкала глибини різкості 4---Контакти об'єктива 5---Індекс встановлення 6---Шкала відстані 7---Кнопка утримання фокуса 8...Перемикач режимів фокусування

### B Приєднання та від’єднання об’єктива

**Як приєднати об’єktiv (див. рисунок B-1.)**

**1** Зніміть ковпачки із заднього й переднього об’єктивів та корпусу фотоапарата.

- Передній ковпачок об’єктива можна приєднати або від’єднати двома способами: (1) і (2). Для приєднання або від’єднання ковпачка об’єктива, коли приєднано світлозахисний бленд об’єктива, використовуйте метод (2).

**2** Зіставте жовтогарячі позначки на оправі об’єктива з жовтогарячими позначками на фотоапараті (позначки встановлення), а потім вставте об’єktiv у отвір для встановлення у фотоапараті та обертайте його проти годинникової стрілки, доки він не зафіксується.

- Не натискайте на фотоапараті кнопку фіксації об’єктива під час його встановлення.
- Не встановлюйте об’єktiv під кутом.

**Як від’єднати об’єktiv (див. рисунок B-2.)**

Натискаючи та утримуючи кнопку фіксації об’єктива на фотоапараті, обертайте об’єktiv проти годинникової стрілки, доки він не зупиниться, а потім від’єдняйте його.

- Після зняття об’єктива розташуйте його так, щоб контакти об’єктива були направлені вгору і при цьому ні контакти об’єктива, ні заднє скло не були пошкоджені.

### C Кріплення світлозахисної бленди

Світлозахисна бленда допоможе знизити інтенсивність бликів та забезпечити максимальну якість знімку.

Вставте світлозахисну бленду в отвір для встановлення на кінці оправи об’єктива та повертайте бленду за годинниковою стрілкою, доки вона не стане на місце з клацанням.

- Розміщуючи об’єktiv на зберігання, перевірьні і одягніть світлозахисну бленду на об’єktiv тильною частиною вперед.

### D Фокусування

**Для переключення між AF (автофокусування) та MF (ручне фокусування)**

Фокусування можна переключати між режимами AF та MF на об’єktivі.

Для зйомки в режимі AF необхідно встановити як камеру, так і об’єktiv разом в режим AF. Для зйомки в режимі MF необхідно встановити в режим MF або камеру та об’єktiv разом, або одне з двох.

**Для встановлення режиму фокусування на об’єktivі (Див. малюнок D-1.)**

Перемістіть перемикач режиму фокусування у відповідний режим, AF або MF. В режимі MF обертайте кільце фокусування для його регулювання, дивлячись у видошукач (див. малюнок D-2). Сигнал фокусування у видошукачі вказує поточний стан фокусування.

**Для використання камери, оснащеної кнопкою управління AF/MF**

- Натисніть кнопку AF/MF для переключення з режиму AF в режим MF, якщо як камера, так і об’єktiv разом встановлені в режим AF
- Натисніть кнопку управління AF/MF для переключення з режиму MF в режим AF, якщо камеру встановлено в режим MF, а об’єktiv встановлено в режим AF.

**Пряме ручне фокусування (DMF)**
Обертайте кільце фокусування для встановлення правильного положення DMF, якщо фокусування заблоковано в режимі AF-A (автоматичне автофокусування) або AF-S (одиночне автофокусування).

- Режим DMF недоступний в наступних випадках:
  - Якщо зображення знаходиться не у фокусі
  - Якщо вибрано режим AF-C (безперервне автофокусування)
  - Якщо завершено фокусування другого знімка під час безперервної зйомки в режимі AF-A

**Зйомка з фокусуванням на безмежність в режимі MF**

Для забезпечення точного фокусування в різних робочих температурах механізм фокусування обертається в положення, яке дещо перевищує значення безмежності. Завжди перевіряйте чіткість зображення через видошукач, особливо під час фокусування об’єктива поблизу безмежності.

**Кнопка утримання фокусування (Див. малюнок D-3.)**

Під час натиснення кнопки утримання фокусування функцію автофокусування буде призупинено і фокусування для зйомки буде зафіксовано. Функцію кнопки утримання фокусування можна змінювати на камерах з можливістю налаштування функції. Детальна інформація наведена в посібнику для камери.

### Шкала глибини різкості

Якщо фокус встановлено на об'єкті зйомки, всі об'єкти на такій самій відстані будуть різкими, а також всі об'єкти у межах певного діапазону ззаду або спереду об'єкта зйомки також будуть у фокусі; це називається глибиною різкості. Глибина різкості залежить від відстані до об'єкта зйомки та вибраної діафрагми. На неї вказують лінії на шкалі глибини різкості, які відповідають діафрагмі.

### Технічні характеристики

Назва виробу (Назва моделі)	Planar T*50mm F1.4 ZA SSM (SAL50F14Z)
Фокусна відстань, еквівалентна 35-мм формату <sup>1</sup> (мм)	75
Групи елементів об’єктива	5-8
Кут огляду 1 <sup>2</sup>	47°
Кут огляду 2 <sup>2</sup>	32°
Мінімальна фокусна відстань* <sup>3</sup> (м)	0,45
Максимальне збільшення (X)	0,14
Мінімальна поділка діафрагми	f/22
Діаметр фільтра (мм)	72
Розміри (максимальний діаметр × висота) (Приблиз., мм)	81 × 71,5
Маса (Приблиз., г)	518

<sup>[1]</sup> Значення еквівалентної фокусної довжини формату 35 мм відповідає цифровим фотоапаратам із змінним об’єктивом, обладнаним сенсором зображення APS-C.

<sup>[2]</sup> Значення кута огляду 1 базується на фотоапаратах формату 35 мм, а кута огляду 2 — на цифрових фотоапаратах із змінним об’єктивом, обладнаних сенсором зображення APS-C.

<sup>[3]</sup> Мінімальний фокус – це відстань від сенсора зображення до об’єкта.

- Цей об’єktiv обладнений кодером відстані. Кодер відстані забезпечує точніше вимірювання (ADI) за допомогою використання спалаху під час процесу.
- Залежно від механізму об’єктива фокусна довжина може змінитися внаслідок зміни відстані зйомки. Фокусна довжина передавач, що в об’єktivі фокус наструюється в положенні нескінченності.

Комплектність поставки: Об’єktiv (1), передній ковпачок для об’єктива (1), задній ковпачок для об’єктива (1), бленда об’єктива (1), комплект друкованої документації
Конструкція та технічні характеристики можуть бути змінені без оповіщення.

**α**- торгова марка Sony Corporation. Назви компаній і їх продуктів є зареєстрованими торговими марками відповідних компаній.

<div><div><span><b>Русский</b></span></div></div>
<p>В данном руководстве содержатся сведения о применении каждого объектива. На отдельном бланке в "Примечаниях по использованию" содержится информация о мерах предосторожности, общих для всех объективов. Обязательно прочтите оба документа перед использованием объектива.</p>

Данный объектив предназначен для камер Sony α.

Этот объектив разработан совместно компанией Carl Zeiss и Sony Corporation и предназначен для фотоаппаратов Sony с A-креплением. Объектив произведен в соответствии со строгими стандартами и системой обеспечения качества Carl Zeiss.

### Примечания по использованию

- При использовании данного объектива с камерой с E-переходником, прикрепите продаваемый отдельно установочный адаптер. Не прикрпляйте объектив непосредственно к камере с E-переходником, что может привести к их повреждению.
- При переносе камеры с подсоединенным объективом следует постоянно держать и корпус, и объектив.

**Меры предосторожности при использовании вспышки**

При использовании встроенной вспышки обязательно снимите блинду объектива и выполняйте съемку на расстоянии не менее 1 м от объекта съемки. При определенной комбинации положений объектива и вспышки объектив может частично закрывать свет вспышки, что приводит к возникновению тени в нижней части фотографии.

**Виньетирование**

При использовании объектива углы экрана становятся темнее, чем его центр.Чтобы уменьшить этот эффект (называемый виньетированием), закройте диафрагму на 1 - 2 деления.

## A Названия деталей

1---Кольцо фокусировки 2---Индекс расстояний 3---Шкала глубины резкости 4---Контакты объектива 5---Показатель подсоединения объектива 6---Шкала расстояний 7---Кнопка блокировки фокусировки 8...Переключатель режимов фокусировки

### B Подсоединение и отсоединение объектива

**Подсоединение объектива (см. рис. B-1.)**

**1** Снимите заднюю и переднюю крышки объектива, а также крышку корпуса камеры.

- Можно надеть или снять переднюю крышку объектива двумя способами. См.Рис. (1) и (2). Если крышка объектива надевается или снимается, когда установлена бленда объектива, воспользуйтесь способом (2).

**2** Совместите оранжевую метку на корпусе объектива с оранжевой меткой на фотокамере (покаждать подсоединения объектива), затем вставьте объектив в камеру и поверните его по часовой стрелке до полной установки.

- Во время установки объектива не нажимайте кнопку извлечения объектива на фотокамере.
- Не устанавливайте объектив под углом.

**Отсоединение объектива (см. рис. B-2.)**

Нажимая и удерживая кнопку извлечения объектива на фотокамере, поверните объектив против часовой стрелки до упора, а затем отсоедините объектив.

- После снятия объектива расположите его так, чтобы контакты объектива были направлены вверх и при этом не были повреждены ни контакты объектива, ни заднее стекло.

### C Установка бленды объектива

Для уменьшения бликов и достижения максимального качества изображения рекомендуется использовать блинду объектива.

Поместите блинду объектива на выступ на конце корпуса объектива и поверните блинду по часовой стрелке до щелчка.

- Перед помещением на хранение переверните блинду объектива и установите ее на заднюю часть объектива.

## D Фокусировка

**Для переключения между AF (автофокусировка) и MF (ручная фокусировка)**

Фокусировку можно переключать между режимами AF и MF на объективе.

Для съемки в режиме AF необходимо установить как камеру, так и объектив вместе в режим AF. Для съемки в режиме MF необходимо установить в режим MF либо камеру и объектив вместе, либо одно из двух.

**Для установки режима фокусировки на объективе (См. рисунок D-1.)**

Переместите переключатель режима фокусировки в соответствующий режим, AF или MF.

В режиме MF поворачивайте кольцо фокусировки для ее регулировки, глядя в видоискатель (см. рисунок D-2).

Сигнал фокусировки в видоискателе указывает текущее состояние фокусировки.

**Для использования камеры, оснащенной кнопкой управления AF/MF**

- Нажмите кнопку управления AF/MF для переключения из режима AF в режим MF, если как камера, так и объектив вместе установлены в режим AF.
- Нажмите кнопку управления AF/MF для переключения из режима MF в режим AF, если камера установлена в режим MF, а объектив установлен в режим AF.

**Прямая ручная фокусировка (DMF)**

Поворачивайте кольцо фокусировки для установки правильного положения DMF, если фокусировка заблокирована в режиме AF-A (автоматическая автофокусировка) или AF-S (одиночная автофокусировка).

- Режим DMF недоступен в следующих случаях:
  - Если изображение находится не в фокусе
  - Если выбран режим AF-C (непрерывная автофокусировка)
  - Если завершена фокусировка второго снимка при непрерывной съемке в режиме AF-A

**Съемка с фокусировкой на бесконечность в режиме MF**

Для обеспечения точной фокусировки при различных рабочих температурах механизм фокусировки поворачивается в положение, немного превышающее значение бесконечности. Всегда проверяйте четкость изображения через видоискатель, особенно при фокусировке объектива вблизи бесконечности.

**Кнопка удержания фокусировки (См. рисунок D-3.)**

При нажатии кнопки удержания фокусировки функция автофокусировки будет приостановлена и фокусировка для съемки будет зафиксирована.

Функцию кнопки удержания фокусировки можно изменять на камерах с возможностью настройки функции. Подробные сведения приведены в руководстве к камере.

#### Шкала глубины резкости

Если настроена фокусировка на объект, все, что находится на том же расстоянии, отображается резко, объекты, находящиеся в пределах определенного диапазона перед и за объектом фокусировки, также будут находиться в фокусе. Эта величина называется глубиной резкости. Глубина резкости зависит от расстояния до объекта и выбранной диафрагмы и показывается с помощью линий на шкале глубины резкости для соответствующей диафрагмы.

Название изделия (Название модели)	Planar T*50mm F1.4 ZA SSM (SAL50F14Z)
Фокусное расстояние, эквивалентное 35-мм формату <sup>1</sup> (мм)	75
Группы элементов объектива	5-8
Угол обзора 1 <sup>2</sup>	47°
Угол обзора 2 <sup>2</sup>	32°
Минимальное фокусное расстояние* <sup>3</sup> (м)	0,45
Максимальное увеличение (X)	0,14
Минимальное деление диафрагмы	f/22
Диаметр фильтра (мм)	72
Размеры (максимальный диаметр × высота) (Приблиз., мм)	81 × 71,5
Масса (Приблиз., г)	518

<sup>[1]</sup> Значение фокусного расстояния в 35-миллиметровом эквиваленте основано на данных для цифровых камер со сменным объективом, оборудованных датчиком изображения APS-C.

<sup>[2]</sup> Значение угла обзора 1 приведено для камер 35-миллиметрового формата, а угла обзора 2 – для цифровых камер со сменным объективом, оборудованных датчиком изображения APS-C.

<sup>[3]</sup> Минимальным фокусным расстоянием является расстояние от датчика изображения до объекта съемки.

- Этот объектив оборудован кодировщиком расстояния. Кодировщик расстояния обеспечивает более точное измерение (ADI) за счет использования вспышки в процессе измерения.

- В зависимости от механизма объектива фокусное расстояние может изменяться при каждом изменении расстояния до снимаемого объекта. Фокусное расстояние предполагает неограниченную фокусировку объектива.

Комплектность поставки: Объектив (1), Передняя крышка объектива (1), Задняя крышка объектива (1), Бленда объектива (1), Набор напечатанной документации

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

**α** является товарным знаком Sony Corporation. Названия компаний и продуктов компаний являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих компаний.

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио, 108-0075 Япония
Страна-производитель: Япония



# McGrp.Ru



## Сайт техники и электроники

Наш сайт [McGrp.Ru](http://McGrp.Ru) при этом не является просто хранилищем [инструкций по эксплуатации](#), это живое сообщество людей. Они общаются на форуме, задают вопросы о способах и особенностях использования техники. На все вопросы очень быстро находят ответы от таких же посетителей сайта, экспертов или администраторов. Вопрос можно задать как на форуме, так и в специальной форме на странице, где описывается интересующая вас техника.